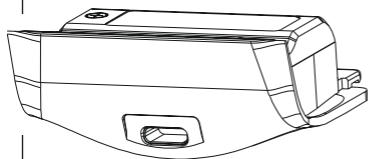


Charging Kit

Series X/S



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Οδηγίες χρήσης

GR

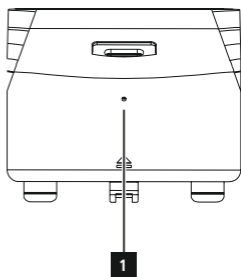
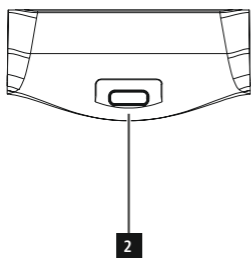
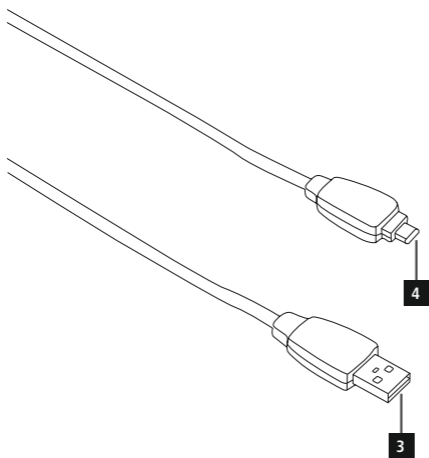
Kullanma kılavuzu

TR

Käyttöohje

FIN





Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Controls and displays

1. Charging LED
2. Battery connection
3. Console connection
4. Charging connection

1. Explanation of warning symbols and notes

Warning

Used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- 1 x USB cable
- 1 x rechargeable battery for an Xbox Series X/S controller (NiMH 1400 mAh)
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Route all cables so that there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- The enclosed USB cable is only used for charging this product. It is not suitable for charging other devices or for transferring data.

Warning

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

Warning – rechargeable battery

- Ensure that the rechargeable batteries are inserted the right way around and that polarity (+ and -) is observed.
- Remove the rechargeable batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not heat the rechargeable batteries up.
- Do not solder or weld directly onto rechargeable batteries.
- Do not dismantle rechargeable batteries.
- Do not deform rechargeable batteries.
- Do not burn rechargeable batteries.
- Keep rechargeable batteries out of the reach of children.
- Do not allow children to change rechargeable batteries without supervision.

4. Commissioning and preparation

- Remove the battery compartment cover on your Xbox Series X/S controller along with the batteries inside
- Insert the enclosed rechargeable battery with integrated battery compartment cover, observing the correct polarity
- The rechargeable battery is now ready for operation

5. Usage

- Connect the rechargeable battery to the enclosed USB cable
- Now connect the USB plug (type A) to a free USB port on your console
- After connection, the charging process is indicated with a red LED.
- As soon as the red LED changes to green, the charging process is complete and the cable connection can be disconnected again.
- Please remove the cable from the rechargeable battery after the charging process is complete.

Note



The charging time for a complete charge of one/both rechargeable batteries without parallel operation is around 10 hours.

6. Care and maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

7. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and / or safety notes.

8. Technical data

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Input | 5 V 450 mA |
| Batt. Type: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3.24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3.36 Wh |
| Dimensions (L x H x W mm) | Battery: 43 x 26 x 13 mm |

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Bedienungselemente und Anzeigen

1. Lade-LED
2. Anschluss Akku
3. Anschluss Konsole
4. Ladeanschluss

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1x USB Kabel
- 1 Akku für einen Xbox Series X/S Controller (NiMH 1400 mAh)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit, Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das beiliegende USB Kabel dient nur zum Laden dieses Produktes. Es ist nicht geeignet zum Laden anderer Geräte oder zur Datenübertragung.

Warnung



- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung - Akku



- Stellen Sie sicher, dass der Akku richtig herum eingelegt und dass die Polarität (+ und -) beachtet wird.
- Entfernen Sie Akkus aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Erhitzen Sie Akkus nicht.
- Löten oder schweißen Sie nicht direkt an Akkus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander.
- Deformieren Sie Akkus nicht.
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Akkus.

4. Inbetriebnahme und Vorbereitung

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel Ihres Xbox Series X/S Controllers mitsamt den eingelegten Batterien
- Legen Sie den beiliegenden Akku mit integrierter Batteriefachabdeckung in der richtigen Polung ein
- Der Akku ist nun Betriebsbereit

5. Verwendung

- Verbinden Sie den Akku mit dem beiliegenden USB Kabel
- Verbinden Sie nun den USB Stecker (Typ A) mit einer freien USB Buchse Ihrer Konsole
- Nach dem Verbinden wird der Ladevorgang mit einer roten LED angezeigt.
- Sobald die rote LED auf grün wechselt, ist der Ladevorgang beendet und die Kabelverbindung kann wieder getrennt werden.
- Bitte entfernen Sie das Kabel vom Akku nachdem der Ladevorgang beendet ist.

Hinweis



Die Ladezeit für eine komplette Ladung eines/ beider Akkus ohne parallelen Betrieb beträgt ca. 10 Stunden.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Input | 5 V 450 mA |
| Batt. Type: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Abmessungen (L x H x B mm) | Batterie: 43 x 26 x 13 mm |

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Éléments de commande et d'affichage

1. LED de chargement
2. Port pour batterie
3. Port pour console
4. Connecteur de charge

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 câble USB
- 1 batterie pour une manette Xbox Series X/S (NiMH 1 400 mAh)
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun de danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Le câble USB fourni ne sert qu'à recharger ce produit. Il ne convient pas pour le chargement d'autres appareils ou pour un transfert de données.

Avertissement



- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement - Batterie



- Vérifiez que la batterie est correctement insérée (indications de polarité + et -).
- Retirez la batterie des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne faites pas chauffer les batteries.
- N'effectuez aucune soudure ni brasure à proximité directe des batteries.
- Ne démontez pas les batteries.
- Ne déformez pas les batteries.
- Ne jetez pas de batteries au feu.
- Conservez les batteries hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les batteries d'un appareil sans surveillance.

4. Mise en service et préparation

- Retirez le couvercle du compartiment à piles de votre manette Xbox Series X/S ainsi que les piles installées.
- Insérez la batterie fournie avec le couvercle du compartiment à piles intégré en respectant la polarité.
- La batterie est désormais prête à fonctionner

5. Utilisation

- Utilisez la batterie exclusivement avec le câble USB fourni.
- Raccordez ensuite la fiche mâle USB (type A) à un port USB libre de votre console.
- Après le raccordement, le processus de charge est indiqué par une LED rouge.
- Dès que cette LED rouge devient vert, celui-ci est terminé et le câble peut être débranché.
- Veuillez débrancher le câble de la batterie dès que le processus de charge est terminé.

Remarque

Le temps de charge pour une charge complète d'une/des deux batteries sans fonctionnement en parallèle est d'environ 10 heures.



7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------|----------------------------|
| Entrée | 5 V 450 mA |
| Type de batterie : | 2,4 V NiMH |
| Min. : | 1 350 mAh/3,24 Wh |
| Type : | 1 400 mAh/3,36 Wh |
| Dimensions (L x H x P mm) | Batterie : 43 x 26 x 13 mm |

9. Service clientèle et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'assistance sur notre site internet : www.hama.com

6. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

Gracias por adquirir por un producto de Hama. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Elementos de control e indicadores

1. LED de carga
2. Conector batería
3. Conector consola
4. Conexión de carga

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1 cable USB
- 1 Batería para un mando Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- Coloque todos los cables de tal manera que se impida tropezar con ellos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a realizar por el cliente sin ser supervisados.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- No realice cambios en el aparato; Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- El cable USB incluido es solo para cargar este producto. No es adecuado para cargar otros dispositivos ni para la transferencia de datos.

Aviso



- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.

Aviso - Batería



- Asegúrese de colocar correctamente las baterías y de observar la polaridad correcta (+ y -).
- Retire las baterías de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No calentar las baterías.
- No soldar directamente en las baterías.
- No desmontar las baterías.
- No deformar las baterías.
- No arrojar las baterías al fuego.
- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- No permitir a los niños cambiar las baterías sin la supervisión de una persona adulta.

4. Puesta en marcha y preparación

- Retire la tapa de las pilas de su mando Xbox Series X/S con las pilas instaladas.
- Inserte la batería adjunta con tapa integrada en la polaridad correcta
- La batería ya está lista para funcionar

5. Uso

- Conecte la batería con el cable USB incluido.
- Conecte después el conector USB (tipo A) a una toma USB libre de su consola.
- Tras la conexión, el proceso de carga se indica con un LED rojo.
- En cuanto el LED rojo cambia a verde, el proceso de carga ha finalizado y se puede volver a desconectar el cable.
- Por favor, retire el cable de la batería después de la carga.

Nota



El tiempo de carga para una carga completa de una/ambas baterías sin funcionamiento en paralelo es de aproximadamente 10 horas.


6. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co. KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

8. Datos técnicos

| | |
|--|--|
| Entrada | 5 V  450 mA |
| Batería Tipo: | 2.4 V NiMH |
| Mín.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Tipo: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Dimensiones (an x alt x prof. en mm) | Batería: 43 x 26 x 13 mm |

9. Servicio y asistencia

Si tiene alguna pregunta sobre el producto, puede ponerte en contacto con el departamento de asesoramiento de productos de la empresa Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (alemán e inglés)

Encontrará más información de ayuda aquí: www.hama.com

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Bedieningselementen en weergaven/indicaties

1. Oplaad-led
2. Aansluiting accu
3. Aansluiting console
4. Opladaansluiting

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- 1x USB-kabel
- 1 accu voor een Xbox Series X/S-controller (NiMH 1400 mAh)
- Deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Het reinigen en onderhouden door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- De meegeleverde USB-kabel wordt alleen gebruikt om dit product op te laden. Het is niet geschikt voor het opladen van andere apparaten of voor gegevensoverdracht.

Waarschuwing

- Probeer het apparaat niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

Waarschuwing - Accu

- Vergewis u ervan dat de accu juist wordt geplaatst en let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).
- Verwijder accu's uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Verwarm de accu's niet.
- De accu's niet solderen of eraan lassen.
- Demonteer de accu's niet.
- Vervorm de accu's niet.
- Werp de accu's niet in vuur.
- Houd de accu's buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht accu's vervangen.

4. Ingebruikneming en voorbereiding

- Verwijder het batterijvakdeksel van uw Xbox Series X/S-controller met de geplaatste batterijen
- Plaats de meegeleverde accu met geïntegreerd batterijvakdeksel en let op de juiste polariteit
- De accu is nu klaar voor gebruik

5. Gebruik

- Sluit de accu aan op de meegeleverde USB-kabel
- Sluit nu de USB-stekker (Type A) aan op een vrije USB-aansluiting op uw console
- Na het aansluiten wordt het oplaadproces aangegeven door een rode led.
- Zodra de rode led groen wordt, is het oplaadproces beëindigd en kan de kabelverbinding weer worden losgekoppeld.
- Verwijder de kabel van de accu nadat het opladen is voltooid.

Aanwijzing



De oplaadtijd voor een volledige lading van één/beide accu's zonder gelijktijdig gebruik bedraagt ca. 10 uur.

6. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

8. Technische gegevens

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Input | 5 V 450 mA |
| Accu- type: | 2,4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Afmetingen (L x H x B mm) | Accu: 43 x 26 x 13 mm |

9. Service en support

Bij vragen over het product kunt u altijd contact opnemen met Hama-productadvies.
Hotline: +49 9091 502-115 (Dui/Eng)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

Elementi di comando e indicatori

1. Indicatore a LED di ricarica
2. Presa della batteria
3. Connettore della console
4. Presa di ricarica

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1x cavo USB
- 1 batteria per un controller Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.

- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Il faretto non è un giocattolo per bambini per cui non ne è consentito l'uso in tal senso. La pulizia e la manutenzione utente del prodotto possono essere svolte anche da bambini, tuttavia sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Il cavo USB in dotazione è preposto alla sola ricarica del presente prodotto. Non è adatto per caricare altri dispositivi o per la trasmissione di dati.

Attenzione



- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sull'apparecchio di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.

Nota - Batteria



- Inserire la batteria assicurandosi che sia disposta correttamente in sede e seguendo la polarità indica (+ e -).
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non riscaldare le batterie.
- Non effettuare saldature sulle batterie.
- Non smontare le batterie.
- Non deformare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Ai bambini non è consentito sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.

4. Messa in funzione e preparazione

- Togliere il coperchio della sede delle batterie del controller Xbox Series X/S insieme alle batterie inserite
- Inserire la batteria in dotazione con coperchio integrato seguendo la polarità indicata
- La batteria è pronta per l'uso

5. Utilizzo

- Collegare la batteria al cavo USB in dotazione
- Collegare il connettore USB-A (Type A) a una porta USB libera della console
- Dopo avere effettuato il collegamento ha inizio il processo di ricarica indicato dall'accensione del LED a luce rossa.
- Il passaggio del LED a luce verde indica la conclusione del processo di ricarica e sarà quindi possibile disconnettere il cavo.
- Al termine del processo di ricarica rimuovere sempre il cavo dalla batteria.

Nota



Il tempo per la ricarica completa di una/entrambe le batterie senza funzionamento parallelo è di 10 ore circa.

6. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co. KG declina ogni responsabilità o garanzia per danni dovuti all'installazione, al montaggio e all'utilizzo non conforme del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

8. Dati tecnici

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Input | 5 V 450 mA |
| Tipo batt.: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Tipo: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Dimensioni (L x H x P mm) | Batteria: 43 x 26 x 13 mm |

9. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (tedesco/inglese)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości.
Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.
W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

Elementy sterujące i wyświetlacze

1. Dioda ładowania LED
2. Gniazdo akumulatora
3. Złącze konsoli
4. Złącze do ładowania

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość opakowania

- 1 x kabel USB
- 1 akumulator do kontrolera Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zabrudzeniem, wilgocią i przegrzaniem. Używać go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zgniatać kabla.
- Nie należy upuszczać produktu ani narażać go na gwałtowne wstrząsy.

- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie nie może być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Dołączony kabel USB służy do ładowania wyłącznie tego produktu. Nie nadaje się do ładowania innych urządzeń ani do przesyłania danych.

Ostrzeżenie



- Nie należy podejmować prób samodzielnego dokonywania przeglądów lub napraw urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie należy otwierać urządzenia ani go używać, jeśli jest ono uszkodzone.

Ostrzeżenie – akumulator



- Należy upewnić się, że akumulator jest włożony we właściwy sposób i że zachowana jest polaryzacja (+ i -).
- Z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że mają być gotowe do użycia w nagłych wypadkach), należy wyjąć akumulator.
- Nie należy podgrzewać akumulatorów.
- Nie lutować ani nie spawać żadnych elementów z akumulatorem.
- Nie należy rozkręcać akumulatorów.
- Nie deformować akumulatorów.
- Nie wrzucać akumulatorów do źródła ognia.
- Przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie akumulatorów bez nadzoru.

4. Uruchomienie i przygotowanie

- Zdejmij pokrywę baterii z kontrolera Xbox Series X/S wraz z zainstalowanymi bateriami
- Włóż akumulator ze zintegrowaną pokrywą, pamiętając o prawidłowym ustawieniu biegunów
- Akumulator jest gotowy do pracy

5. Użytkowanie

- Podłącz akumulator za pomocą dołączonego kabla USB
- Włóż wtyczkę USB (typ A) do wolnego portu USB w konsoli
- Po podłączeniu rozpoczęcie procesu ładowania sygnalizowane jest czerwoną diodą LED.
- Gdy tylko czerwona dioda LED zmieni kolor na zielony, proces ładowania jest zakończony i można odłączyć kabel.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć kabel od akumulatora.

Wskazówka



Czas całkowitego naładowania akumulatora / obu akumulatorów bez jednoczesnego korzystania z urządzenia wynosi ok. 10 godzin.

6. Czyszczenie i konserwacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

8. Dane techniczne

| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Wejście | 5 V 450 mA |
| Typ akumulatora: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Wymiary (dł. x wys. x szer. mm) | Akumulator: 43 x 26 x 13 mm |

9. Serwis i pomoc techniczna

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Hama. Infolinia: +49 9091 502-115 (niem./ang.) Bardziej szczegółowe informacje na temat wsparcia technicznego można znaleźć na stronie: www.hama.com

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

Kezelőelemek és kijelzők

1. Tölthető LED
2. Akkumulátor-csatlakozó
3. Konzolcsatlakozó
4. Töltőcsatlakozó

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 db USB-kábel
- 1 db akkumulátor az Xbox Series XS Controller számára (NiMH 1400 mAh)
- Használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyiségekben használja.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól, mert azok fulladást okozhatnak.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást nem szabad gyermekek végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A mellékelt USB kábel a termék töltésére szolgál. Nem alkalmas más készülékek töltésére vagy adattovábbításra.

Figyelmeztetés



- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesd tovább.

Figyelmeztetés - akkumulátor



- Ügyeljen az akkumulátorok helyes irányú behelyezésére és azok polarítására (+ és -).
- Vegye ki az akkumulátorat a termékből, ha azt hosszú ideig nem használja (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére kell készen tartani).
- Ne melegítse az akkumulátorokat.
- 4.2.8 Ne forrasszon vagy hegessen közvetlenül az akkumulátorokra.
- Ne szerelje szét az akkumulátorokat.
- Ne deformálja az akkumulátorokat.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorokat gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Ne engedje a gyerekeknek az akkumulátort felügyelet nélkül cserélni.

4. Üzembe helyezés és előkészítés

- Távolítsa el az Xbox Series X/S Controllers elemtartó rekeszének fedelét a benne található elemekkel együtt
- Helyezze be a mellékelt akkumulátort a beépített elemtartórekesz-borítással a megfelelő polaritáshoz
- Az akkumulátor most használatra kész

5. Alkalmazás

- A terméket kizárólag a mellékelt USB-kábellel használja
- Csatlakoztassa az USB-A csatlakozót a konzolja szabad USB portjához
- A csatlakoztatás után vörös LED jelzi a töltési folyamatot.
- Ha a vörös LED zöldre vált, a töltési folyamat befejeződött, és a kábelcsatlakozót ismét leválaszthatja.
- Kérjük, válassza le a kábelt az akkumulátorról, miután a töltési folyamat befejeződött.

Megjegyzés



Egy vagy mindkét akkumulátor teljes feltöltésének ideje párhuzamos üzem nélkül körülbelül 10 óra.

6. Karbantartás és gondozás

A terméket csak szöszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

8. Műszaki adatok

| | |
|-----------------------|--|
| Bemenet | 5 V 450 mA |
| Akkumulátor Típus: | 2,4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Típus: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Méretek: | Elemek/akkumulátorok: 43 x (H x M x SZ mm) |
| | 26 x 13 mm |

9. Szerviz és támogatás

A termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama ügyfélszolgálatához.

Ügyfélszolgálat: +49 9091 502-115 (német/angol)

További támogatási információt itt talál: www.hama.com

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

Elemente de operare și afișaje

1. LED încărcare
2. Conexiune acumulator
3. Conexiune consolă
4. Conexiunea de încărcare

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- 1x cablu USB
- 1 acumulator pentru controllerul Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Aceste instrucțiuni de utilizare

3. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.

- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea făcută de utilizator nu au voie să fie executate de copii nesupravegheați.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Cablul USB din pachet este conceput numai pentru încărcarea acestui produs. Nu este adecvat pentru încărcarea altor aparate sau pentru transferul de date.

Avertizare



- Nu încercați să reparați sau să întrețineți aparatul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.

Avertizare – Acumulator



- Vă rugăm să vă asigurați că ați introdus corect acumulatorul și ați ținut cont de polaritate (+ și -).
- Îndepărtați acumulatorii din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu încălziți acumulatorii.
- Nu lipiți și nu sudați direct la baterii.
- Nu dezasamblați acumulatorii.
- Nu deformați acumulatorii.
- Nu aruncați acumulatorii în foc.
- Păstrați acumulatorii astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să schimbe acumulatorii nesupravegheați.

4. Punerea în funcțiune și pregătirea

- Îndepărtați capacul compartimentului bateriilor controllerului dvs. Xbox Series X/S împreună cu bateriile introduse
- Introduceți acumulatorul din pachet cu capacul integrat pentru compartimentul bateriilor cu polaritatea corectă
- Acumulatorul este acum pregătit de utilizare

5. Utilizarea

- Conectați produsul numai cu cablul USB din pachet
- Conectați ștecărul USB (tip A) la un port USB liber de pe consolă
- După conectare, procesul de încărcare este indicat prin intermediul unui LED roșu.
- De îndată ce culoarea LED-ului devine verde, procesul de încărcare este încheiat și conexiunea cu cablu poate fi separată din nou.
- Vă rugăm să îndepărtați cablul de pe acumulator după ce procesul de încărcare este încheiat.

Indicație



Durata de încărcare pentru o încărcare completă a unui acumulator/a celor doi acumulatori fără operare paralelă este de cca. 10 ore.

6. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

8. Date tehnice

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| Intrare | 5 V 450 mA |
| Tipul bateriei: | 2,4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Tip.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Dimensiunile (L x l x I mm) | Bateria: 43 x 26 x 13 mm |

9. Service și suport

În cazul în care aveți întrebări referitoare la produs vă puteți adresa serviciului de consultanță pentru produse Hama. Linia de asistență: +49 9091 502-115 (Ger/Eng) Informații suplimentare de suport puteți găsi aici: www.hama.com

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Najděte si čas a přečtěte si prosím nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k obsluze v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

Ovládací prvky a indikace

1. LED signalizace nabíjení
2. Připojení akumulátoru
3. Připojení konzole
4. Připojení pro nabíjení

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- 1x kabel USB
- 1 akumulátor pro Xbox Series X/S Controller (NiMH 1400 mAh)
- Tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí, přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Výrobek není hračka. Čištění a údržbu dětmi provádějte pouze pod dozorem dospělé osoby.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Příložený kabel USB slouží pouze k nabíjení tohoto výrobku. Není určen k nabíjení jiných zařízení ani k přenosu dat.

Výstraha



- Nepokoušejte se přístroj sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.

Výstraha - akumulátor



- Zajistěte, aby byl akumulátor správně vložen a aby byla respektována polarita (+ a -).
- Odstraňte akumulátory z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Akumulátory nezahřívejte.
- V blízkosti akumulátorů neletujte nebo nesvařujte.
- Akumulátory nikdy nevyjímejte.
- Akumulátory nezahřívejte.
- Akumulátory nevhazujte do ohně.
- Akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem provádět výměnu akumulátorů bez dozoru.

4. Uvedení do provozu a příprava

- Odstraňte kryt příhrádky na baterie ze svého zařízení Xbox Series X/S Controller spolu s vloženými bateriemi
- Vložte přiložený akumulátor s integrovaným krytem příhrádky na baterie ve správném pólování
- Akumulátor je nyní připraven k použití

5. Použití

- Propojte akumulátor s přiloženým USB kabelem
- Nyní propojte konektor USB (typ A) s volným slotem USB své konzoly
- Po propojení je nabíjení signalizováno červenou LED diodou.
- Jakmile se červená LED dioda změní na zelenou, je nabíjení ukončeno a kabel je možné odpojit.
- Po ukončení nabíjení vytáhněte kabel z akumulátoru.

Upozornění



Doba nabíjení pro kompletní nabití jednoho akumulátoru/obou akumulátorů bez paralelního provozu činí cca 10 hodiny.

6. Údržba a čištění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Technické údaje

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Input | 5 V 450 mA |
| Bat. Typ: | 2,4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Rozměry (D x V x Š mm) | Baterie: 43 x 26 x 13 mm |

9. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratě se na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hamal. Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

Ovládacie prvky a ukazovatele

1. LED nabíjania
2. Pripojenie nabíjateľnej batérie
3. Pripojenie konzoly
4. nabíjací port

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1x kábel USB
- 1 nabíjateľná batéria pre ovládač konzoly Xbox série X/S (NiMH 1400 mAh)
- Tento návod na obsluhu

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou, prehriatím a používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a neprítlačajte.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.

- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Výrobok nie je hračka. Čistenie a údržbu smú deti vykonávať iba pod dohľadom dospelých osoby.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Priložený kábel USB slúži len na nabíjanie tohto výrobku. Nie je určený na nabíjanie iných zariadení alebo na prenos údajov.

Výstraha



- Nesnažte sa sami robiť na zariadení údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

Výstraha – nabíjateľná batéria



- Dbajte na to, aby bola nabíjateľná batéria vložená správne a aby bola dodržaná polarita (+ a -).
- Vyberte nabíjateľné batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Nabíjateľné batérie nezahrievajte.
- Priamo na nabíjateľných batériách nevykonávajte žiadne zvary ani letovania.
- Nabíjateľné batérie nerozoberajte.
- Nabíjateľné batérie nedeformujte.
- Nabíjateľné batérie nevhadzujte do ohňa.
- Nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti smú vymieňať nabíjateľné batérie iba pod dohľadom dospelých osoby.

4. Uvedenie do prevádzky a príprava

- Odstráňte kryt priahradky na batérie ovládača konzoly Xbox série X/S spolu s vloženými batériami
- Vložte priloženú nabíjateľnú batériu s integrovaným krytom priahradky na batérie so správnou polaritou
- Nabíjateľná batéria je teraz pripravená na prevádzku

5. Použitie

- Spojte nabíjateľnú batériu s priloženým USB káblom
- Pripojte USB konektor (typ A) k voľnému USB portu konzoly
- Po pripojení zobrazuje červená LED proces nabíjania.
- Keď sa červená LED zmení na zelenú, je nabíjanie ukončené a pripojenie kábla sa môže znovu odpojiť.
- Po ukončení nabíjania odpojte kábel z nabíjateľnej batérie.

Upozornenie



Doba nabíjania na úplné nabitie jednej / oboch nabíjateľných batérií bez paralelnej prevádzky je približne 10 hodiny.

6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co. KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

8. Technické údaje

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Vstup | 5 V 450 mA |
| Bat. typu: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Typ.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Rozmery (D x V x Š mm) | Batéria: 43 x 26 x 13 mm |

9. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa obráťte na poradenské oddelenie Hama.

Horúca linka: +49 9091 502-115 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual.

Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

Elementos de comando e indicações

1. LED de carregamento
2. Ligação da bateria
3. Ligação da consola
4. Porta de carregamento

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1x cabo USB
- 1 bateria para um controlador Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto de sujidade, humidade e sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.

- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- O cabo USB fornecido destina-se exclusivamente ao carregamento deste produto. Não se adequa ao carregamento de outros dispositivos ou à transferência de dados.

Aviso

- Nunca tente manter ou reparar o dispositivo. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.

Aviso - Bateria

- Assegure-se de que a bateria seja colocadas na posição e com a polaridade corretas (+ e -).
- Sempre que não for utilizar o produtos durante um período prolongado, retire as baterias do produto (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Nunca aqueça as baterias.
- Não solde as baterias.
- Nunca abra uma bateria.
- Nunca deforme uma bateria.
- Nunca deite as baterias para chamas.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.
- Não deixe crianças substituir as baterias sem vigilância.

4. Colocação em funcionamento e preparação

- Remova a tampa do compartimento da bateria do seu controlador Xbox Series X/S juntamente com as baterias introduzidas.
- Coloque a bateria fornecida com a tampa do compartimento das baterias integrada na polaridade correta.
- A bateria está pronta a ser usada.

5. Utilização

- Ligue a bateria ao cabo USB fornecido juntamente.
- Ligue agora a ficha USB (tipo A) a uma porta USB livre da consola.
- Depois da ligação, o processo de carregamento é exibido com um LED vermelho.
- Quando o LED vermelho mudar para verde, significa que o processo de carregamento terminou e que os cabos podem voltar a ser desligados.
- Uma vez concluído o processo de carregamento, remova o cabo da bateria.

Observação



O tempo de carregamento para uma carga completa de uma/das duas baterias, sem que estejam a ser utilizadas ao mesmo tempo, é de cerca de 10 horas.


6. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co. KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Dados técnicos

| | |
|--------------------------|--|
| Input | 5 V  450 mA |
| Bat.: Tipo: | 2,4 V NiMH |
| Mín.: | 1350 mAh/3,24 Wh |
| Tipo: | 1400 mAh/3,36 Wh |
| Dimensões (C x A x L mm) | Bateria: 43 x 26 x 13 mm |

9. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência técnica da Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt! Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Manöverelement och indikeringar

1. Laddnings-LED
2. Anslutning batteri
3. Anslutning konsol
4. Laddningsanslutning

1. Förklaring av varningssymboler och information

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- 1 USB-kabel
- 1 batteri för en Xbox serie X/S Controller (NiMH 1 400 mAh)
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och skötsel genom användaren får inte göras av barn utan uppsikt.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Den medföljande USB-kabeln får endast användas för att ladda denna produkt. Den får inte användas för att ladda andra enheter eller för dataöverföring.

Varning



- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.

Varning – batteri



- Se till att batterierna läggs i åt rätt håll och att polerna (+ och -) hamnar rätt.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Värm inte upp batterierna.
- Löd eller svetsa inte direkt på batterierna.
- Plocka inte isär batterierna.
- Deformera inte batterierna.
- Kasta inte batterierna i öppen eld.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.

4. Första användning och förberedelse

- Ta bort locket till batterifacket i din Xbox serie X/S Controller tillsammans med de batterier som sitter i.
- Sätt i ett av de medföljande batterierna med integrerat batterifackslock, vänd polerna åt rätt håll.
- Batteriet är nu klart att användas.

5. Användning

- Använd endast batteriet med den medföljande USB-kabeln.
- Anslut USB-kontakten (typ A) till ett ledigt USB-uttag i konsolen.
- Efter anslutningen startar laddningen, som markeras med en röd lysdiod.
- När den röda lysdioden växlar till grön är laddningen klar, och du kan lossa kabelanslutningen igen.
- Lossa kabeln från batteriet när laddningen är avslutad.

Information



Tiden för en fullständig laddning av ett eller båda batterier utan parallell drift är ca 10 timmar.

6. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

8. Tekniska data

| | |
|------------------------|-------------------------|
| Ingång | 5 V 450 mA |
| Batterityp | 2,4 V NiMH |
| Min. | 1 350 mAh/3,24 Wh |
| Typiskt | 1 400 mAh/3,36 Wh |
| Mått (L x H x B mm) | Batteri 43 x 26 x 13 mm |

9. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (tyska/engelska)
Du hittar mer supportinformation på www.hama.com

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nanta!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

Элементы управления и индикаторы

1. Светодиодный индикатор зарядки
2. Разъем для аккумулятора
3. Разъем для консоли
4. Разъем для зарядки

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки:

- 1 кабель USB
- 1 аккумулятор для контроллера Xbox Series X/S (никель-металлгидридный, 1400 мАч)
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Проложите кабели так, чтобы избежать опасности спотыкания.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.

- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность удушья.
- Не разрешать детям играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В противном случае любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Прилагаемый USB-кабель служит только для зарядки данного изделия. Он не предназначен для зарядки других приборов или для передачи данных.

Предупреждение



- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт устройства. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.

Предупреждение — аккумулятор



- Убедитесь, что аккумулятор установлен корректно и полярность (+ и -) соблюдена.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките аккумулятор из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не нагревайте аккумуляторы.
- Запрещается производить пайку и сварку на аккумуляторах.
- Не разбирайте аккумуляторы.
- Не деформируйте аккумуляторы.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь.
- Храните аккумуляторы в безопасном месте и не давайте их детям.
- Детям запрещается заменять аккумуляторы без присмотра взрослых.

4. Ввод в эксплуатацию и подготовка

- Снимите крышку батарейного отсека вашего контроллера Xbox Series X/S, выньте вставленные батарейки.
- Вставьте прилагаемый аккумулятор со встроенной крышкой батарейного отсека, соблюдая правильную полярность.
- Аккумулятор готов к работе.

5. Использование:

- Подсоедините прилагаемый USB-кабель к аккумулятору.
- Подключите штекер USB (тип A) к свободному порту USB на вашей консоли.
- После соединения загорается красный светодиод, отображающий процесс зарядки.
- Как только красный светодиод сменится на зеленый, процесс зарядки завершен и можно отсоединить кабель
- Отсоедините кабель от аккумулятора после завершения зарядки.

Указание



Время для полной зарядки одного/обоих аккумуляторов составляет около 10 часов (если в это время устройства не используются).

6. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

7. Освобождение от ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки и монтажа, использования изделия не по назначению или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

8. Технические данные

| | |
|-------------------------|--------------------------|
| Вход | 5 В 450 мА |
| Батарея Тип: | 2,4 В NiMH |
| Мин.: | 1350 мАч/3,24 Втч |
| Тип.: | 1400 мАч/3,36 Втч |
| Размеры (Д x В x Ш, мм) | Батарея: 43 x 26 x 13 мм |

9. Сервисное обслуживание и поддержка

При возникновении вопросов по изделию обращайтесь в службу поддержки Nama. Горячая линия: +49 9091 502-115 (нем./англ.)
Дополнительную информацию по технической поддержке см. на сайте www.nama.com

Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana!

Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания.

След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

Елементи за управление и индикатори

1. Светодиод на зареждането
2. Връзка за акумулаторна батерия
3. Връзка за конзола
4. Връзка за зареждане

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1 x USB кабел
- 1 акумулаторна батерия за един контролер Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Това упътване за обслужване

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.

- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Децата не бива да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Приложеният USB кабел служи единствено за зареждане на този продукт. Той не е подходящ за зареждане на други устройства или за прехвърляне на данни.

Предупреждение



- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате устройството. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.

Предупреждение - акумулаторна батерия



- Уверете се, че акумулаторната батерия се поставя правилно и се спазва разположението на полюсите (+ и -).
- Отстранявайте акумулаторните батерии от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не нагрявайте акумулаторните батерии.
- Не запоявайте или не заварявайте директно на акумулаторните батерии.
- Не разглобявайте акумулаторните батерии.
- Не деформирайте акумулаторните батерии.
- Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън.
- Съхранявайте акумулаторните батерии, недостъпни за деца.
- Не разрешавайте на деца да сменят акумулаторни батерии без надзор.

4. Пускане в действие и подготовка

- Отстранете капачето на отделението за батерии на Вашия Xbox Series X/S заедно с поставените батерии
- Поставете приложената акумулаторна батерия с интегрирано капаче на отделението за батерии с правилно ориентирани полюси
- Сега акумулаторната батерия е готова за работа

5. Употреба

- Свържете акумулаторната батерия с приложения USB кабел
- Сега свържете USB щекера (тип A) със свободна USB буksa на Вашата конзола
- След свързването процесът на зареждане се индикира с червен светодиод.
- Щом червеният светодиод светне в зелено, процесът на зареждане е приключил и кабелната връзка може отново да бъде разединена.
- Моля, след приключване на процеса на зареждане отстранете кабела от акумулаторната батерия.

Указание



Времето за зареждане за пълен заряд на една батерия/на двете батерии без паралелна работа е ок. 10 часа.

6. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

7. Изключване на отговорност

Ната GmbH & Co. KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на упътването за обслужване и/или на указанията за безопасност.

8. Технически данни

| | |
|------------------------|--------------------------|
| Входно напрежение | 5 V 450 mA |
| Бат. тип: | 2.4 V NiMH |
| Мин.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Тип.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Размери (Д x В x Ш mm) | Батерия: 43 x 26 x 13 mm |

9. Сервиз и поддръжка

При въпроси относно продукта, моля, обърнете се към продуктовете консултанти на Ната. Гореща линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)

Допълнителна информация за поддръжката можете да намерите тук: www.hama.com

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. LED φόρτισης
2. Σύνδεση μπαταρίας
3. Σύνδεση κονσόλας
4. Υποδοχή φόρτισης

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1x καλώδιο USB
- 1 μπαταρία για χειριστήριο Xbox Series X/S (NiMH 1400 mAh)
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομίες, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το παρεχόμενο καλώδιο USB χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση του συγκεκριμένου προϊόντος. Δεν είναι κατάλληλο για φόρτιση άλλων συσκευών ή για μεταφορά δεδομένων.

Προειδοποίηση



- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.

Προειδοποίηση - Μπαταρία



- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά και με σωστή πολικότητα (+ και -).
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην αφήνετε τις μπαταρίες να θερμαίνονται.
- Μην κάνετε συγκολλήσεις πάνω στις μπαταρίες.
- Μην αποσυναρμολογήσετε τις μπαταρίες.
- Μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

4. Θέση σε λειτουργία και προετοιμασία

- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών του χειριστηρίου Xbox Series X/S μαζί με τις τοποθετημένες μπαταρίες
- Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες με ενσωματωμένο καπάκι στη σωστή πολικότητα.
- Η μπαταρία είναι τώρα έτοιμη για χρήση

5. Χρήση

- Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB
- Συνδέστε τώρα το βύσμα USB (Τύπος A) με μια ελεύθερη υποδοχή USB της κονσόλας σας.
- Μετά τη σύνδεση, η διαδικασία φόρτισης υποδεικνύεται με ένα κόκκινο LED.
- Μόλις το κόκκινο LED αλλάξει σε πράσινο, η διαδικασία φόρτισης ολοκληρώνεται και το καλώδιο μπορεί να αποσυνδεθεί ξανά.
- Αφαιρέστε το καλώδιο από την μπαταρία μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

Υπόδειξη



Ο χρόνος φόρτισης για μια πλήρη φόρτιση μια μπαταρίας/αμφότερων των μπαταριών χωρίς παράλληλη χρήση της μπαταρίας είναι περίπου 10 ώρες.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

7. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co. KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

8. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

| | |
|---|---------------------------|
| Είσοδος | 5 V 450 mA |
| Μπαταρία Τύπος: | 2.4 V NiMH |
| Ελάχ.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Τύπος.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Μετρήσεις (Μήκος x Ύψος x Πλάτος σε χιλ.) | Μπαταρία: 43 x 26 x 13 mm |

9. Σέρβις και υποστήριξη

Εάν έχετε ερωτήσεις για το προϊόν, μπορείτε να απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών της Hama.

Γραμμή εξυπηρέτησης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες για την υποστήριξη θα βρείτε στη διεύθυνση www.hama.com

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

Kumanda elemanları ve göstergeler

1. Şarj LED'i
2. Batarya bağlantısı
3. Konsol bağlantısı
4. Şarj bağlantısı

1. Uyarı sembollerinin ve açıklamaların açıklaması

Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- 1x USB kablo
- Bir Xbox Series X/S kumandası için 1 batarya (NiMH 1400 mAh)
- Bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik açıklamaları

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörölmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde döşeyin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.

- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Çocukların cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve kullanıcı yönetiminin çocuklar tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Ekteki USB kablo sadece bu ürünü şarj etmek içindir. Başka cihazları şarj etmek veya veri aktarımı için uygun değildir.

Uyarı



- Cihazın bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.

Uyarı - Batarya



- Bataryanın doğru olarak yerleştirilmelerine ve polaritenin (+ ve -) doğru olmasına dikkat edin.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden bataryaları çıkarın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Bataryaları ısıtmayın.
- Doğrudan batarya üzerinde lehim ve kaynak yapmayın.
- Bataryaları parçalarına ayırmayın.
- Bataryaları deforme etmeyin.
- Bataryaları ateşe atmayın.
- Bataryaları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çocukların denetim altında olmadan bataryaların değiştirmelerine izin vermeyin.

4. İşletime alma ve hazırlık

- Xbox Series X/S kumandanızın pil bölmesi kapağını yerleştirilen pillerle birlikte çıkarın
- Ekteki bataryayı, entegre pil bölmesi kapağı ile birlikte doğru kutup ile yerleştirin
- Batarya artık işleme hazır

5. Kullanım

- Bataryayı ekteki USB kablo ile birlikte bağlayın
- Şimdi USB fişini (tip A), konsolunuzun boş bir USB soketine bağlayın
- Bağladıktan sonra şarj işlemi kırmızı bir LED ile gösterilir.
- Kırmızı LED'iniz yeşil renge geçiş yaptığında, şarj işlemi tamamlanmıştır ve kablo bağlantısı tekrar ayrılabilir.
- Lütfen şarj işlemi tamamlandıktan sonra kabloyu bataryadan ayırın.

Açıklama

Paralel işletim olmadan bir/her iki bataryanın tamamen şarj olması için şarj süresi yakl. 10 saattir.



7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co. KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik talimatlarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

8. Teknik veriler

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Giriş | 5 V 450 mA |
| Pil tipi: | 2.4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Tip.: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Ölçüler: (U x Y x G mm) | Pil: 43 x 26 x 13 mm |

9. Servis ve destek

Ürünle ilgili sorularınızda lütfen Hama ürün danışmanlığı ile iletişime geçmekten çekinmeyin. Destek hattı: +49 9091 502-115 (Almanca / İngilizce)
Daha fazla destek bilgisini burada bulabilirsiniz: www.hama.com

6. Bakım ve koruma

Bu ürünü sadece tütü bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen. Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

Käyttöelementit ja näytöt

1. Latauksen LED-merkkivalo
2. Akun liitin
3. Pelikonsolin liitin
4. Latausportti

1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

Varoitus



Tällä merkitään turvallisuusohjeet sekä kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomaus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- 1 x USB-johto
- 1 x akku Xbox Series X/S Controller -peliohjaimen (NiMH 1400 mAh)
- Käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Aseta kaikki kaapelit siten, etteivät ne aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.

- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- USB-johtoa saa käyttää vain tämän tuotteen lataukseen. Se ei sovellu muiden laitteiden lataukseen tai tiedonsiirtoon.

Varoitus



- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.

Varoitus akusta



- Varmista, että akut asetetaan oikein ja että navat (+ ja -) tulevat oikein päin.
- Ota akut pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä ylikuumenna akkuja.
- Älä tee juotoksia tai hitsauksia suoraan akkuihin.
- Älä pura akkuja.
- Älä muuta akkujen muotoa.
- Älä heitä akkuja avotuleen.
- Säilytä akut lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten vaihtaa akkuja ilman valvontaa.

4. Käyttöönotto ja valmistelu

- Irrota Xbox Series X/S Controllers -peliohjaimen akkulokeron kansi sekä sisäänasetetut akut.
- Aseta yksi akuista, johon on integroitu akkulokeron kansi, napaisuuden mukaisesti.
- Akku on nyt käyttövalmis.

5. Käyttö

- Yhdistä akku mukana toimitetulla USB-johdolla.
- Yhdistä USB-A-pistoke pelikonsolin vapaaseen USB-liitäntään.
- Liitännän jälkeen lataus näytetään punaisella LED-merkkivalolla.
- Kun punainen LED muuttuu vihreäksi, lataus on päättynyt ja johto voidaan irrottaa.
- Irrota johto akusta latauksen päätyttyä.

Huomautus



Yhden akun / molempien akkujen täyteenlataaminen ilman samanaikaista käyttöä kestää n. 10 tuntia.

6. Hoito ja huolto

Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Tekniset tiedot

| | |
|----------------------|-----------------------|
| Tulo | 5 V 450 mA |
| Akku tyyppi: | 2,4 V NiMH |
| Min.: | 1350 mAh / 3,24 Wh |
| Tyyppi: | 1400 mAh / 3,36 Wh |
| Mitat (P x K x L mm) | Akku: 43 x 26 x 13 mm |

9. Huolto ja tuki


Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen. Asiakaspalvelunumero: +49 9091 502 115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D **GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00115491/07.22